



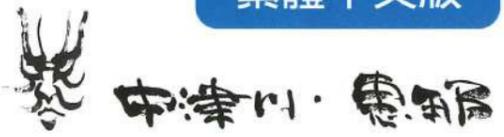
惠那峡

岐阜縣 自在悠遊地感受中津川市和惠那市的魅力  
 歷史氣息濃郁的山城和中山道。探尋時光的足跡，欣賞中津川、惠那的今日風貌。

# 悠遊之旅

Nakatsugawa&Ena

繁體中文版



光秀祭

杵振花馬祭

馬籠宿

付知峡

坂折梯田

五平餅

栗金糖

舞獅

地歌舞伎

今晚下榻的旅館是  
 尋找中津川市的  
 住宿設施  
 前往中津川觀光協會・住宿頁面



舒悠  
 暢然



中津川市・惠那市  
 Nakatsugawa&Ena

充分暢玩之後，盡享溫泉泡湯樂趣。  
 中津川市・惠那市有很多優質溫泉，還有  
 極高藥效的休憩溫泉。  
 可以掃描QR碼尋找住宿設施。



今晚下榻的旅館是  
 尋找惠那市的  
 住宿設施  
 前往惠那觀光協會・住宿頁面



舒悠  
 暢然

●觀光資訊請看這裡

中津川市觀光中心  
 TEL:0573-62-2277



惠那市觀光協會  
 TEL:0573-25-4058



※所刊登設施的營業時間、費用等可能會有變更，出發前請再次確認。

發行者 中津川・惠那觀光推進協議會、中津川・惠那廣域行政推進協議會  
 郵遞區號 509-7203 岐阜縣惠那市長島正家 1067-71 惠那綜合廳舍內 TEL:0573-26-1111(分機 411)



廣域行政  
 頁面

繁體字版

令和2年(2020年)10月修訂  
 このマップは、「清流の国ぎふ」  
 観光回廊づくり推進事業費  
 補助金を受けています。

眺望絕景、巨石築成的城堡

# 苗木城跡

中津川

國家指定史蹟



參考圖 CG：淺野孝司製作

苗木城跡是位於流經中津川市區內，貫穿東西的木曾川的右岸，隨山而建於山頂之上的城堡。從木曾川到天守跡的標高差為170m，其特徵是使用整座山中無數的天然巨石築造城牆，形成獨特的構造。現在的天守跡設有展望台，可以欣賞惠那山和木曾川的美麗景色。苗木城跡於平成29年(2017年)4月被選為「續日本100名城」。

# 山城

巡遊巧妙利用雄偉的石牆築造的兩座山城

探訪二大山城跡

岩村城標高717m，是日本全國最高的築城，也是日本三大山城之一，並入選「日本100名城」。岩村城是巧妙利用了180m的高低差建造而成的要塞堅固的山城，霧多的氣候形成了別具特色的城堡風景，又被稱為「霧城」。現在建築物雖未留存，但仍能看到流傳著水漫霧城傳說的「霧井」等景觀。

日本三大山城，以雄偉的石牆而聞名的霧城

# 岩村城跡

惠那

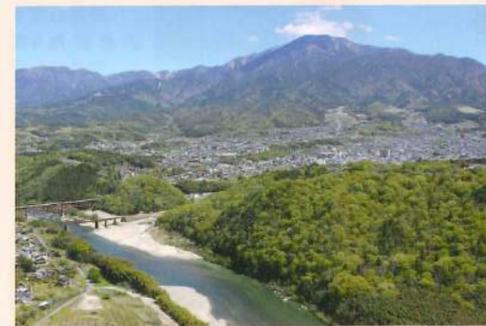
岐阜縣指定史蹟



參考圖 CG：成瀬京司製作

## 從天守跡眺望的自然風景

從天守展望台可以眺望到惠那山、木曾川，以及從中津川的街道到惠那的笠置山全景。



## 岩村城下町巡遊 邊逛邊吃美食

從明知鐵道岩村站到城跡之間的主要道路。與豪傑們和女城主有淵源的城下町，至今仍佇立著曾繁榮一時的家族故居。



**苗木城跡巡遊**

在史料館查詢

**收費**

若需要苗木城跡義工導遊，請提前一週向苗木遠山史料館申請。

苗木遠山史料館  
電話 / 0573-66-8181

大矢倉

天然巨石

天守展望台

令人讚嘆

笠置矢倉

絕景

八大龍王

城主的守護神

**岩村城跡巡遊**

在資料館查詢

**收費**

若需要岩村町觀光導遊，請諮詢以下場所。

岩村歷史資料館  
電話 / 0573-43-3057

惠那市觀光協會岩村支部  
電話 / 0573-43-3231

復原後的藩主宅邸

朝本丸前進

一之門

還沒到

八幡宮跡

快要到了

本丸

到了



★ 大井宿 (木曾海道六拾九次之内 大井(廣重))



★ 中津川宿(晴天的中津川) (木曾海道六拾九次之内 中津川(廣重))



★ 中津川宿(雨中的中津川) (木曾海道六拾九次之内 中津川(廣重))



★ 落合宿 (木曾海道六拾九次之内 落合(廣重))



★ 馬籠宿 (木曾海道 馬籠站 峠遠望之圖(英泉))

- ★ 被認為是浮世繪的風景所繪之地。
- WC 公廁
- ↑ 休息處

# 中山道 中山道巡遊之旅

沿著街道追尋留存至今的旅人和歷史人物的足跡

中山道是自江戶時代起修整的五街道之一，是以江戶日本橋為據點，連結京都三條大橋的重要街道。全長135里32丁(約534km)的69個宿場(住宿驛站)中，中津川市和惠那市有4個宿場。



傾聽著導遊的講解在大井宿散步

中山道 大井宿

在中津川宿附近逛日式點心店

中山道 中津川宿

令當時的旅人心嚮往之的石板路散步

中山道 落合宿

在文豪 藤村的故鄉馬籠散步

中山道 馬籠宿

大井宿當時林立著41家旅館，非常熱鬧。和義工導遊一起去名勝和宿場散步。



中山道葺屋資料館



大井宿本陣



大井橋



老字號日式點心店的招牌



栗納豆



中山道歷史資料館

中津川是栗金糖發祥地，從古時起這裡就有許多家日式點心店鱗次櫛比。在歷史氣息濃郁的街頭逛逛店家也是旅行的樂趣。



落合的石板路



落合宿本陣



落合的梯田

落合宿的魅力，就是全長840m的石板路。其中一部分是鋪設於江戶時代的石板路，至今仍完好保留著。



藤村紀念館



樹形角落處的水車小屋

馬籠宿還設有藤村紀念館，是在日本全國罕見的坡道上建造的宿場町。從馬籠宿到妻籠宿約8公里，是很受歡迎的徒步路線。



馬籠宿本陣史料館

## 富士見台高原



中津川 SPOT

富士見台高原屬於中央阿爾卑斯山南端的惠那山脈，標高1,739m。可以開車直達半山腰，交通便利，亦是非常受愛好登山的女性歡迎的人氣景點。在山頂，可以眺望到惠那山、北阿爾卑斯山、南阿爾卑斯山、中央阿爾卑斯山，盡賞壯觀的360°全景。【紅葉觀賞時期：10月上旬~下旬】

## 美術館之旅 中津川



### ● 東山魁夷 心之旅路館 ●

展示了日本美術畫壇的代表性畫家東山魁夷的版畫作品。畫師以青年時代的旅行中所感受到的心靈交流為緣，捐贈了約500件作品。

●地址 / 中津川市山口1-15 ●電話 / 0573-75-5222  
●開館時間 / 9點30分~17點 (入館截至閉館前30分鐘)  
●休館日 / 週三 (若週三適逢國定假日則為次日)、(12月27日~1月5日) ※有臨時休館 ●使用費 / 一般330日圓，國中以下免費 (有團體優惠)



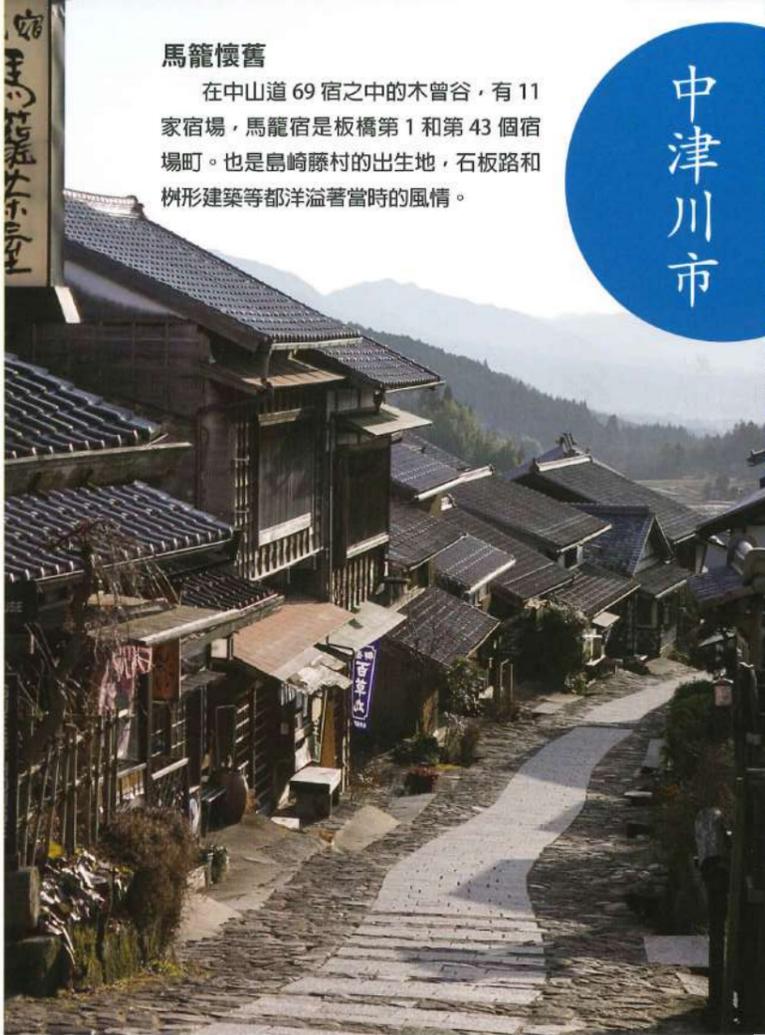
### ● 熊谷守一付知紀念館 ●

展示了被稱為畫壇仙人的西洋畫家熊谷守一的作品。油彩畫、墨彩畫、遺物等約500件收藏品中，油彩畫超過100件，堪稱日本國內最大規模。

●地址 / 中津川市付知町7713 ●電話 / 0573-83-0050 ●開館時間 / 10點~17點 (入館截至閉館前30分鐘)  
●休館日 / 週一 (若週一適逢國定假日則為次日)、歲末年初 ※有臨時休館 ●使用費 / 一般700日圓，國中以下免費 (有團體優惠)

## 馬籠懷舊

在中山道69宿之中的木曾谷，有11家宿場，馬籠宿是板橋第1和第43個宿場町。也是島崎藤村的出生地，石板路和枳形建築等都洋溢著當時的風情。



## 中津川市



## 惠那市

### 惠那峽巡遊

是由約100年前用於攔截木曾川所建造的大井水壩所形成的人工湖。兩岸奇岩怪石林立，春天櫻花、夏天新綠、秋天紅葉、冬天水鳥，一年四季盡賞不同美景。



### 日本大正村

日本大正村將過去曾把蠶絲作為當地產業時的街道原貌保存，建築物和風景都洋溢著大正時代的風情。彷彿穿越到大正浪漫時代的箭羽紋服裝也很受歡迎。

●地址 / 惠那市明智町456 (日本大正村遊客導遊中心) ●電話 / 0573-54-3944 ●時間 / 通常 (3/1~12/14) 9點~17點 (受理時間: 截至16點30分) 冬季 (12/15~2月的最後一天) 10點~16點 (受理時間: 截至15點30分) ●休館日 / 未年初 (12/9~1/3) ●入館費 / 收費設施通用券: 大人 (高中生以上) 500日圓、兒童 (國中生、國小生) 300日圓 (僅能入場1館: 大正浪漫館・大正村資料館・大正時代館哪一個) 大人 (高中生以上) 300日圓、兒童 (國中生、國小生) 150日圓的團體優惠 [日本大正村網站] <http://nihon-taishomura.or.jp>



### 落合岩和明智光秀產湯之井

落合岩又被稱為「土岐明智城」。明智光秀出生於此城之中。



### 於牧之方之墓

相傳是為了悼念光秀之母於牧之方，村民們修建而成。

## 美術館之旅 惠那



### ● 橫井照子虞美人美術館 ●

展示了生長於愛知縣、居住於瑞士的國際畫家橫井照子的作品。從高山市將近百年歷史的板倉移建、改建而成的建築物也值得一看。

●地址 / 惠那市大井町2632-105 ●電話 / 0573-20-1181 ●開館時間 / 10點~17點 (入館截至閉館前30分鐘) ●休館日 / 週一 (若週一適逢國定假日則為次日)、歲末年初 ※有臨時休館 ●使用費 / 一般400日圓、國小生、國中生、高中生300日圓 (有團體優惠)



### ● 中山道廣重美術館 ●

以歌川廣重等浮世繪版畫為中心，展示了《木曾海道六倉九次之内》等主要以廣重和木曾街道 (中山道) 為主題的約500件作品。

●地址 / 惠那市大井町176-1 ●電話 / 0573-20-0522 ●開館時間 / 9點30分~17點 (入館截至閉館前30分鐘) ●休館日 / 週一 (國定假日除外)、國定假日的隔日、歲末年初 ※有臨時休館 ●使用費 / 一般520日圓、特別企劃展820日圓、18歲以下免費 (有團體優惠)



### 博士館

是利用作為當地產業的石材加工而成的石頭主題公園。



### 加子母明治屋

明治27年 (1894年)，在眾村民的幫助下創建的珍貴戲劇小屋。



### 根上高原

標高約1000m的高原。每年5月上旬都會舉辦牡丹花節。



### 花湖自然公園

設有汽車露營地的公園，能看到一望無際的蕎麥田。



### 夕森公園

在園內的龍神瀑布周邊的散步路，可以盡情享受散步的樂趣。

## 乘車乘船 自在遊玩

## 搭乘當地鐵道和遊覽船悠閒遊玩

體驗富有個性的靈活出行。乘船遊覽木曾川的名勝「惠那峽」，穿過中津川市・惠那市南下，全線25.1公里的路線，搭乘明知鐵道品嚐四季美食。



### 惠那峽遊覽船

遍佈奇岩和廣闊全景的惠那峽。可以搭乘汽船欣賞隨季節變化的自然景觀。

●電話 / 0573-25-4800 ●費用 / 汽船・大人1,500日圓、兒童 (國小以下) 740日圓 (1名大人可帶1名學齡前兒童免費搭乘) (有團體優惠) ●所需時間 / 約30分鐘 ●全年無休 (依季節運行時間有所不同)



### 明知鐵道

運行全年都能盡享美食的列車。可以欣賞沿途的風景，在車內品嚐使用當地食材製作的美味料理。

●電話 / 0573-54-4101 ●費用 / 2,500日圓 ●運行時間 / 全年 (每週二、三、四、五、六、日) ●運行時間 / (臨時列車) 12點25分從惠那站出發 ~ 13點19分到達明智站 (出發及到達時間可能因時刻表變動而有所影響)

全年運行

需預約

伴手禮最佳之選!!

秋季限定 中津川 栗金糖

中津川市觀光中心 人氣特產館

JR中津川站旁

●TEL / 0573-62-2277 ●營業時間 / 8點30分~18點  
●休業日 / 歲末年初 (12月29日~1月3日)、2月第3個週日

秋季限定 惠那 栗什錦

惠那Terrace 惠那市觀光物產館

JR惠那站旁

●TEL / 0573-25-4058 ●營業時間 / 9點~18點  
●休業日 / 歲末年初 (12月30日~1月4日)

## 鄉土美食 中津川・惠那 享用

## 從栗子點心文化中品嚐鄉土傳統風味

中津川市、惠那市是日本全國首屈一指的栗子產地。從古代起就製作栗子點心，兩市有50家以上的日式點心店。此外，在重視各季節的祭典活動和風土習俗的文化中誕生、極具地區特色的口味，也非常值得一嘗。



縣內產量 1、2位 岐阜縣栗子的產量為810噸，居日本全國第4位。中津川・惠那的縣內產量居1、2位。



### 栗金糖

傳達秋意、具當地代表性的職人手工製作的栗子點心。口感綿潤，是能盡享栗子風味的絕品。



### 栗葉壽司

初夏的鄉土料理中，清爽的栗葉香氣在口中蔓延開來。富於變化的配料也是樂趣之一。



### 五平餅

芝麻和核桃的濃郁香氣和甜辣的調味汁極其勾人食欲，是代表性的鄉土料理。形狀有團狀和草鞋狀。



### KARASUMI (岐阜蒸糕)

這是在桃花節時家庭製作的鄉土點心。米粉黏糯的口感及質樸的風味是其魅力。